



ИНТЕГРАЦИЯ ПРЕДМЕТНОГО И ЯЗЫКОВОГО ОБУЧЕНИЯ ЧЕРЕЗ ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ CLIL

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17400267>

Бозоров Пулат Фарход угли

преподаватель кафедры русского языка и литературы

Термезского государственного педагогического института (Узбекистан).

pbozorov404@gmail.com

АННОТАЦИЯ: *Современные социально-политические и экономические условия требуют внедрения интегративных подходов в образование, направленных на подготовку специалистов с гибким мышлением и способностью комплексно решать профессиональные задачи. В статье рассматривается применение технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) и её использование в зарубежной образовательной практике, преимущественно в Европе.*

Рассматриваются истоки методики раннего обучения иностранным языкам, сущность и структура интегрированного подхода, включающего четыре компонента: содержание, коммуникацию, познание и культуру. Описаны преимущества CLIL, выражающиеся в развитии языковой личности, многообразии учебных материалов и инструментальном характере иностранного языка.

Проанализированы условия внедрения CLIL-программ, трудности их реализации и методологические основы преподавания предметов на иностранном языке. Отмечена необходимость поиска эффективных методик для формирования иноязычной коммуникативной компетенции будущих специалистов.

Сделан вывод о потенциале CLIL-технологии для интеграции в систему высшего образования. Исследование направлено на изучение зарубежного опыта применения CLIL и подтверждает её актуальность, эффективность и практическую ценность в обучении языку.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: *обучение, иностранные языки, интегрированное предметно-языковое образование, двуязычное обучение, освоение языка, педагог, инновационные методы, интеграция, профессиональное становление, технология CLIL.*



INTEGRATION OF CONTENT AND LANGUAGE LEARNING THROUGH THE EXPERIENCE OF USING CLIL

<https://doi.org/>

ABSTRACT: *Modern socio-political and economic conditions require the implementation of integrative approaches in education aimed at preparing specialists with flexible thinking and the ability to solve professional tasks comprehensively. The article examines the application of Content and Language Integrated Learning (CLIL) technology and its use in foreign educational practice, mainly in Europe.*

The origins of early foreign language teaching methodology are considered, as well as the essence and structure of the integrated approach, which includes four components: content, communication, cognition, and culture. The advantages of CLIL are described, such as the development of learners' linguistic identity, the diversity of educational materials, and the instrumental role of the foreign language.

The conditions for implementing CLIL programs, the difficulties of their realization, and the methodological foundations of teaching subjects in a foreign language are analyzed. The need to find effective methods for developing the foreign language communicative competence of future specialists is emphasized.

It is concluded that CLIL technology has significant potential for integration into higher education. The study focuses on the analysis of foreign experience in applying CLIL and confirms its relevance, effectiveness, and practical value in language teaching.

KEYWORDS: *teaching, foreign languages, integrated content and language education, bilingual learning, language acquisition, teacher, innovative methods, integration, professional development, CLIL technology.*

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность выбранной темы обусловлена тем, что современная система образования все активнее наполняется инновационными элементами и ориентируется на личностно-центрированный подход. Учебные заведения всё чаще внедряют нестандартные и нетрадиционные методы обучения. В этих условиях идея интегрированного обучения занимает особое место в структуре современного образования.

Проблема заключается в том, что традиционные методы преподавания

английского языка в академических целях уже не обеспечивают достаточного уровня подготовки в эпоху глобализации науки и активного международного обмена знаниями. Одним из эффективных инструментов решения этой задачи является технология CLIL (Content and Language Integrated Learning - предметно-языковое интегрированное обучение), представляющая собой форму билингвального образования, которая уже успешно применяется более чем в двадцати европейских странах.



Владение английским языком сегодня становится важным образовательным ресурсом, расширяющим профессиональные перспективы выпускников. Использование предметно-языковой технологии открывает обучающимся новые возможности для продолжения образования и карьерного роста. Внедрение методики CLIL способствует развитию лингвистических и коммуникативных компетенций в соответствии с современными требованиями, необходимыми для успешного личностного, культурного и профессионального развития.

Применение CLIL на уроках обеспечивает взаимодействие на иностранном языке без увеличения учебной нагрузки, что делает данный подход особенно ценным. Таким образом, существует объективная потребность в использовании зарубежного опыта интегрированного обучения предмету и языку для повышения эффективности образовательного процесса.

МЕТОДЫ

Для решения поставленных исследовательских задач был использован комплексный подход, включающий изучение и систематический анализ как теоретических, так и практических источников, непосредственно связанных с темой настоящего исследования. Особое внимание уделялось обзору научных

публикаций, учебных пособий, методических разработок и статей, посвящённых применению CLIL-технологий в образовательной практике, а также изучению опыта внедрения этих технологий в зарубежной и отечественной системе обучения. Такой подход позволил не только выявить основные тенденции и методические приёмы, но и сопоставить теоретические концепции с практическими результатами, обеспечивая целостное и глубинное понимание предмета исследования.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Инновации в педагогике остаются важным направлением научных исследований. Внедрение новых образовательных концепций требует взвешенного подхода, учитывающего их сильные и слабые стороны, а также возможности расширения применения.

Современные социальные, культурные и экономические изменения повышают требования к профессиональной подготовке специалистов. Интегрированные методы обучения способствуют повышению качества образования и развитию профессиональных компетенций.

Одной из эффективных технологий, сочетающих изучение языка и предметного содержания, является предметно-языковое интегрированное обучение (Content and Language Integrated Learning - CLIL), направленное на формирование



высококвалифицированных и конкурентоспособных специалистов.

Для российской системы начального и среднего образования, как отмечает в своих исследованиях В.Г. Будыкина, технология CLIL – это предметно-языковое интегрированное обучение [3, с. 150]. Проблема двуязычного обучения впервые возникла в странах с несколькими государственными языками и крупных городах, что привело к созданию билингвальной методики. Её впервые применили в Люксембурге в 1843 году: обучение начиналось на немецком, позже добавился французский, и ученики изучали оба языка одновременно.

С 1960 по 1998 год более 300 тысяч школьников по всему миру получили билингвальное образование. К 2007 году в государственных школах США существовало около 317 интегрированных курсов на десяти языках.

В 1966 году в Великобритании появилась методика LAC (Language Across the Curriculum), ориентированная на использование межпредметных связей при обучении иностранным языкам. Она быстро распространилась в Англии, Австралии и Канаде. В США её адаптировали для развития письменной речи под названием WAC (Writing Across the Curriculum), что стало основой для нового подхода - CBI (Content-Based Instruction).

В 1978 году Европейская комиссия предложила внедрить билингвальное образование для поддержки иммигрантов и языковых меньшинств, а с 1983 года школы ЕС начали преподавать отдельные предметы на иностранных языках по решению Европейского парламента.

Идею изучения иностранных языков через предметное обучение впервые обозначили педагоги Центральной Европы. Чешский педагог Ян Амос Коменский подчёркивал значимость эффективного преподавания языка, а словацкий учитель Матиас Белл продвигал обучение нескольким языкам - немецкому, венгерскому, словацкому и чешскому. Позднее, в 1994 году, термин CLIL (Content and Language Integrated Learning) был введён Дэвидом Маршем, исследователем полилингвизма и билингвального обучения из Университета Ювяскюля (Финляндия). [2, с. 55]. В последние годы появились новые национальные инициативы, направленные на развитие языковой инклюзии и интеграцию нескольких языков в образовательный процесс. Исследователь Л. Л. Салехова подчёркивает значение использования иностранных языков как средства освоения предметных знаний и поддерживает идею многоязычного обучения. [2, с. 56]. И. Е. Брыксина разрабатывает модель школьного билингвального образования и предлагает методику профессионально



ориентированного обучения, направленную на формирование реальных билингвальных компетенций. М. Смирнова изучает применение двуязычных образовательных доктрин для иностранных студентов, рассматривая преподавание физики в медицинских вузах. Она проводит исследования и тренинги, подтверждая эффективность лингвистических подходов в работе с зарубежными учащимися [2, с. 57].

С. А. Тарусина исследует билингвальное обучение в вузах, где изначально не предусматривалось преподавание на двух языках, и демонстрирует овладение английской грамматикой как третьим языком [2, с. 58].

Оксана Полякова разработала игру-конкурс Breakout Edu, объединяющую обучение и игровые задания на нескольких языках. В пилотном исследовании с участием пятнадцати многоязычных педагогов было показано, что геймификация способствует социальной сплоченности и мотивации при использовании технологий CLIL [6]. В другом исследовании О. Полякова анализирует эффективность применения CLIL, отмечая рост интереса к этой технологии в Испании. CLIL используется для обучения неязыковым предметам - таким как музыка, физкультура и наука - на иностранном языке [7].

Изначально CLIL рассматривался как обобщающий термин для

различных форм интегрированного обучения, однако за последнее десятилетие его содержание и методы стали более конкретными. Несмотря на недостаточную доказательную базу на ранних этапах, широкое распространение CLIL в Европе стимулировало дальнейшие исследования, подтвердившие его эффективность.

CLIL представляет собой метод, объединяющий изучение предмета и языка, где ключевым элементом является интеграция. Обучение языку происходит через предметный контент, а усвоение содержания - через язык. Основу подхода составляют три взаимосвязанных компонента: содержание, язык и учебные навыки.

Главное достоинство CLIL - смещение акцента с простого изучения языка на познание мира посредством языка. Метод базируется на принципе «4C»: Content (содержание), Communication (коммуникация), Cognition (познание) и Culture (культура) [4, с. 30].

CLIL-подход основан на принципе интеграции четырёх компонентов - Content, Communication, Cognition, Culture. Он направлен на развитие предметных, языковых, когнитивных и культурных компетенций. Обучение строится на конструктивистских принципах, где студенты активно создают знания через обсуждения, анализ, исследование и взаимодействие. Такие методы формируют не только



академические знания, но и критическое мышление и коммуникативные навыки, соответствующие требованиям XXI века.

Технология CLIL способствует обновлению образования, развивает гибкость и адаптивность учащихся. Примером её успешного применения является регион Кастилия-Ла-Манча (Испания), где с 2014 года внедрены три типа языковых программ: вводные, развивающие и продвинутые. К 2017 году там действовали более 600 программ, что демонстрирует рост интереса к билингвальному обучению. Однако сохраняются трудности - нехватка подготовленных преподавателей, недостаточный уровень владения иностранным языком и необходимость адаптации учебных программ.

В Великобритании и США CLIL активно используется на курсах истории и других предметов, где студенты создают ментальные карты, анализируют события и развивают критическое мышление. Тем не менее, дефицит квалифицированных кадров и специализированных программ остаётся общей проблемой, как и в других странах, внедряющих этот подход.

ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Среди основных проблем внедрения CLIL-технологий выделяются три:

во-первых, недостаток квалифицированных преподавателей;

во-вторых, необходимость адаптации учебного материала под интересы и уровень учащихся;

и, в-третьих, отсутствие специалистов, способных преподавать по CLIL-методике. Решением может стать подготовка педагогов, владеющих интегрированным подходом, и создание специализированных программ обучения для различных направлений вуза [1, с. 25].

Для решения указанных проблем рекомендуется оценивать уровень предметных и языковых навыков учащихся разных возрастов и обеспечивать педагогическую поддержку. Использование иностранного языка при общении, повторении и выполнении заданий повышает уверенность и формирует эффективную учебную среду. Обучение предмету на иностранном языке развивает критическое и творческое мышление. Метод CLIL опирается на принцип «обучения с поддержкой», при котором учитель направляет и помогает студентам выполнять задания, постепенно развивая их самостоятельность [2, с. 54].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Методика CLIL (Content and Language Integrated Learning), или интегрированное обучение предмету через иностранный язык, в последние годы активно развивается как в



России, так и за рубежом. Она заслуженно считается одной из наиболее эффективных педагогических технологий, поскольку объединяет изучение иностранного языка с освоением содержания других учебных дисциплин, создавая целостный образовательный опыт. CLIL позволяет ученикам одновременно развивать языковые навыки и усваивать предметные знания, что делает обучение более осмысленным и мотивирующим.

Несмотря на определённые трудности внедрения и относительно ограниченное распространение в российских школах, этот подход основан на проверенных педагогических концепциях и обладает рядом значимых преимуществ. Во-первых, он значительно повышает мотивацию учащихся, так как язык используется не абстрактно, а для решения реальных задач и освоения конкретного учебного материала. Во-вторых, CLIL способствует формированию свободного владения иностранной речью: учащиеся учатся выражать мысли, обсуждать идеи и аргументировать свои суждения на

иностранном языке в естественных контекстах.

Кроме того, методика расширяет кругозор и развивает межкультурное понимание, позволяя школьникам знакомиться с культурными, историческими и социальными особенностями других стран. Она также готовит учащихся к дальнейшему профессиональному обучению, создавая прочную базу для использования иностранного языка в академических и рабочих ситуациях. Наконец, CLIL способствует комплексному развитию языковых и коммуникативных компетенций, формируя навыки восприятия, интерпретации и передачи информации, необходимые для успешного взаимодействия в современном глобальном мире.

Внедрение CLIL-технологий открывает широкие возможности для повышения эффективности обучения, делает образовательный процесс более интерактивным и ориентированным на практическое применение знаний, а также способствует всестороннему развитию личности учащихся.



СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Байгожина А.Д. Проблемы использования технологии CLIL в условиях билингвального и полилингвального обучения // Современные тенденции языкового образования: опыт, проблемы, перспективы. 2021. С. 24-27.
2. Барыбина Н.В. История возникновения и развития концепции предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) // Тенденции развития науки и образования. 2020. № 67-3. С. 53-58.
3. Будыкина В.Г. Технология CLIL в развитии современного иноязычного образования // Образование магистров: проблемы и перспективы развития. 2022. С. 150-152.
4. Зудова С.А. Применение технологии CLIL в учебном процессе // Межкультурная коммуникация и профессионально ориентированное обучение иностранным языкам. 2020. С. 28-33.
5. Мироненко Е.С. Применение технологии CLIL при разработке дополнительных общеобразовательных программ: проблемы и перспективы [Электронный ресурс]. URL: <http://pp-obr.ru/wp-content/uploads/2021/04/2021-1-36.pdf>
6. Полякова О. Оцените успех CLIL [Электронный ресурс]. URL: https://www.researchgate.net/publication/326522418_Assess_for_CLIL_success
7. Полякова О. Прорыв в образовании и устойчивое обучение учителей CLIL [Электронный ресурс]. URL: https://www.researchgate.net/publication/361501230_Educational_Breakout_and_Sustainable_CLIL_Teacher_Training
8. Реализация принципов CLIL технологии в образовательном процессе технического вуза [Электронный ресурс]. URL: http://dspace.bsu.edu.ru/bitstream/123456789/40101/1/Galitsina_Realizatsiya_17.pdf
9. Эффективность CLIL на уроках английского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://znanio.ru/media/effektivnost-clil-na-urokah-anglijskogoyazyka-2648439>
10. A Systematic Review on the Role of ICT and CLIL in Compulsory Education [Электронный ресурс]. URL: <https://www.mdpi.com/2227-7102/13/1/73>
11. Assessing the capabilities of CLIL technology in development students' foreign language professional skills [Электронный ресурс]. URL: <https://japer.in/article/assessing-the-capabilities-of-clil-technology-in-development-students-foreign-language-professional-dormnfainkw6sh>
12. CLIL: классика или новинка языкового обучения? [Электронный ресурс]. URL: <https://novator.team/post/1045>



13. CLIL Approach and Educational Technologies: ClassLabs, Teachers' Digital Literacy, and High School Students' Opportunities [Электронный ресурс]. URL: <https://www.igi-global.com/chapter/clil-approach-and-educationaltechnologies/251317>

14. CLIL technology as an innovative method to learn foreign languages at University [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/cliltechnology-as-an-innovative-method-to-learn-foreign-languages-at-university>

15. Developing Technological Pedagogical Content Knowledge (TPACK) through Technology-Enhanced Content and Language-Integrated Learning (TCLIL) Instruction [Электронный ресурс]. URL: <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/34220281/>

16. Online Specialization in CLIL/AICLE and Task-based Language Teaching through Technology [Электронный ресурс]. URL: <https://www.uoc.edu/en/studies/postgraduate-courses/expert-diploma-aicleclil-technology-languages>

17. Some aspects of using clil technology in the educational process [Электронный ресурс]. URL: https://vestnik.kazmkpu.kz/jour/article/view/394?locale=en_US

18. Teaching technology with CLIL methodology: A case study [Электронный ресурс]. URL: https://www.researchgate.net/publication/261342219_Teaching_technology_with_CLIL_methodology_A_case_study

19. Teaching the CLIL technology to rising IT teachers [Электронный ресурс]. URL: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/10494820.2021.2012811?journalCode=nile20>

20. Use of ICT in CLIL-classes for the Future Teachers Training [Электронный ресурс]. URL: <https://dl.acm.org/doi/10.1145/3543407.3543424>